



# 調解為先 立足未來

## MEDIATE FIRST - ANCHORING THE FUTURE



### 2021年“調解為先”承諾書活動網絡研討會

### “Mediate First” Pledge Event 2021 Webinar

日期 Date : 2021年5月28日 (星期五) | 28 May 2021 (Friday)

時間 Time | 語言 Language :

上午環節 Morning Session 09:30 – 12:30 (GMT+8) | 英語 English

下午環節 Afternoon Session 14:00 – 18:00 (GMT+8) | 粵語 Cantonese / 英語 English

每節均設有粵語、英語及普通話即時傳譯服務

Cantonese, English and Putonghua simultaneous interpretation available for each session



#### 研討會內容 Webinar Contents :

具有不同專業知識的演講者將會在3個小組討論環節中，分別討論使用調解解決涉及私人財富有關的糾紛，在醫療保健糾紛中使用調解和道歉的好處，以及調解解決僱員補償事宜的實際考慮。

Speakers of different expertise will gather together in 3 panel discussions covering the use of mediation in resolving disputes relating to private wealth matters, the benefits of using mediation and apologies in health care disputes, and practical considerations in resolving employees' compensation claims with the aid of mediation.

小組討論之後將舉行“調解為先”星徽頒獎典禮和“調解為先”承諾書簽署儀式。

An award presentation ceremony of the Star Logo Award and new pledgees signing ceremony will follow the panel discussion.

立即登記 Register Now : [www.mfp2021.hk/register.html](http://www.mfp2021.hk/register.html)

如欲了解本網絡研討會的內容，請瀏覽 [www.mfp2021.hk](http://www.mfp2021.hk) | For more information about this webinar, please visit [www.mfp2021.hk](http://www.mfp2021.hk)

參加此網路研討會可申報持續專業進修學分 (CPD) : 6.5 (上午環節 : 3 ; 下午環節 : 3.5)

You can apply for the Continuing Professional Development (CPD) points by participating in this webinar: 6.5 (3 for morning session; 3.5 for afternoon session)

認可機構 Awarding organisations:

1. 香港律師會 The Law Society of Hong Kong
2. 香港國際仲裁中心 Hong Kong International Arbitration Centre (HKIAC)
3. 香港調解資歷評審協會有限公司 Hong Kong Mediation Accreditation Association Limited (HKMAAL)
4. 香港和解中心 Hong Kong Mediation Centre (HKMC)
5. 內地 - 香港聯合調解中心 Mainland - Hong Kong Joint Mediation Center (MHJMC)
6. 金融糾紛調解中心 Financial Dispute Resolution Centre (FDRC)

簽署“調解為先”承諾書，請瀏覽：[https://www.doj.gov.hk/mediatefirst/tc/mediate\\_first\\_pledge/pledge.html](https://www.doj.gov.hk/mediatefirst/tc/mediate_first_pledge/pledge.html)。

To sign the “Mediate First” Pledge, please visit: [https://www.doj.gov.hk/mediatefirst/en/mediate\\_first\\_pledge/pledge.html](https://www.doj.gov.hk/mediatefirst/en/mediate_first_pledge/pledge.html).

#### 支持機構 Supporting Organisations



如有查詢，請致電 +852 2671 9048 或 電郵至 [admin@mfp2021.hk](mailto:admin@mfp2021.hk) 與活動專員聯絡。For enquiries, please contact our Services Specialist at +852 2671 9048 or email to [admin@mfp2021.hk](mailto:admin@mfp2021.hk)

有關調解資訊，請瀏覽：

For information about mediation, please visit:



IDAR Office



IDAR Office



普惠避免及解決爭議辦公室

